

TUKIPOHJALLISHOIDOT

Yksilöllisesti tehty tukipohjalliset voivat olla ratkaisu ongelmiisi.

Käytössämme on kävelyanalysilaite, joka tukee tehtyä tutkimusta ja antaa mahdollisuuden jatkossa seurata hoidon edistymistä.

Soita ja varaa aika!

ORTO BOTNIA
www.ortobotnia.fi

ORTO Botnia Oy Ab
(KCF Protech Vaasa Oy)
Sähkötie 4D 65320 Vaasa
(entinen Virtaviva 16D)
Juha Salonen
Puh. 040-5666270



oma oikeus

Asumisoikeuskoti on **joustavampi**

Oy Vaasan Asumisoikeus Vasa Bostadsrätt Ab

>>> www.vaasanasumisoikeus.com

Uusi osoite:
Koulukatu 19, VAASA
puh. (06) 325 4432

HALUATKO ASUA KUUKAUDEN MAKSUTTA?

Katso www.pikipruukki.com

Pikipruukki
Klinterst Oyj / Fastighets Ab
Koulukatu 19, VAASA
puh. (06) 325 4432

>>> www.pikipruukki.com

TARJOUKSIDA!

Kultaiset KORVAKORUT ja RIIPUKSET 5.12. saakka

ALE -20%

29€

Muodikas SYDÄNRANNE-KETJU terästä

Sepon Kulta
www.seponkulta.fi
HS Center, Alatori, VAASA
Epstori, Kalevankatu 4, SEINÄJOKI - Prismacenter, PIETARSAARI

Fancy Jewellery for You
Find us on: **facebook**

ALE TERVETULOA ALE

Naisten pehmeät fleecetakit / fleeejackor eri värejä 7€

Metalliset älypelit / knep&knäp i metalli pikkujoulupakettiin 3€

Arix kylpysieni / tvättsvamp 0,50€

Lämpimät pipot / varma mössor 1,50€

Miesten lämpimät thermosukat / thermosockor 2€

JÄTTI valikoima kaikkea joulutavaraa!!

Tolkintie 17 61500 Isokyrö
AUKI myös su kello 12.00-17.00
ma-pe 9.00-18.30 la 9.00-17.00
050-5974591 www.tolkinkauppahalli.fi

JÄTTITAVARA-TALO TOLKIN KAUPPAHALI Isokyrö

Tarjoukset voimassa 5.12.2014 saakka niin kauan, kuin tarjouserää riittää

2014 • VIIKKO VECKA 48 // SEUDUN KEHITTÄJÄ // REGIONENS UTVECKLARE

mega



VISKIPOJAT VIEVÄT ISOAKYRÖÄ MAAILMALLE

3

Kaupungin suurin pelivalikoima!

PS4 + GTA V

429.90€

Driveclub

49.90€

Pelimies

Tuo vaihdossa PS3 kone. Hyvitys jopa 100 euroa.

Kauppakeskus HS Center, Alatori, 65100 Vaasa
Avoimma ma-pe 10-19 • la 10-17

www.pelimies.fi

Tuo käytetyt pelit ja elokuvat vaihdossa!

NOVEMBER

- regn och snö om vartannat

Hans Hästbacka artikel

8-9

s.

Joka päivä 9-21 Soita ja sovi näyttö! BotniaTrade 044-3215094 Varje dag 9-21 Ring om visning!

4-Vetol  Ford Kuga 2.0 TDCi 4WD Titanium -10 140tkm a/c,abs,cruise,aluv,webasto vetok, ajotietokone,hyvin huollettu! 22900€ Vähän ajettu! Sis. Alv:n  Fiat Ducato 2.0 JTD 7.5 Van.... -03 135tkm 1-0mistaja,abs,velokoukku. Hyvät aj. Vain 98tkm!! Juuri katsastettu! Hyvin renkaat jakohihna vihdettu! 4990€ Vähän ajettu!  Yamaha XVS 650 Dragstar -06 ajettu vain 8tkm! Kuin uusi! Suomi pyörä! (vaihdossa käy moottorikelkka,auto,mp) 6990€	Todella siistii  Volvo V50 2.4 140hv Farmari -04 143tkm, a/c,abs,aluvanteet,ajotietokone luiston esto,jakohihna vaihdettu 8990€ Vähän ajettu automaattii  Chrysler Neon 2.0 SE automat -02 143tkm, a/c,abs,aluvanteet,ajotietokone luiston esto,jakohihna vaihdettu 2990€	5-Ovinen Diesell  Ford Focus 1.6 Tdci Trend 5-Ovinen-08 145tkm! a/c,abs,cruise,webasto,antispinn Siistii kulutus maantie 3.8/100km 7990€ Vähän ajettu farmarii  Chevrolet Nubira 1.8 Wagon -07 148tkm, abs,a/c,sähk.ikkunat,kesk.lukko jakohihna juuri vaihdettu! Edullinen 4499€	Vähän ajettu farmarii  Nissan Primera 1.6 Visia Wagon-06 135tkm,a/c,abs,Hyvin huollettu! sähk.ikkunat,ajotietokone vain 5990€ Edullinen ilmastoitu farkkul  Peugeot 206 1.4 X-Line Wagon -05 176tkm,a/c,abs,kesk.lukko,Hyvin huollettu! Juuri kats. 2699€
---	---	---	---

Palvelemme joka päivä 9.00 - 21.00 Vi betjänar varje dag

HUOM! Soita ja sovi näyttö 044-3215094 OBS! Ring om visning

Nöötöntie 90 Böle - Sepänkylä 65610 Mustasaari - 5 km Vaasasta
Katso Lisää tietoja autoista / Se mera uppgifter om bilarna: www.nettiauto.com/botniatrade

Tule KEITTIÖKAUPOILLE tehtaanmyymälään!

keittiöt, komerot, khh-ryhmät, wc-kalusteet, vaihto-ovet, liukuovet, tilanjako-ovet

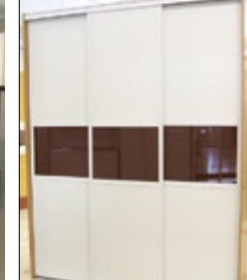


* ilmainen suunnittelupalvelu myymälässä
* nopeat toimitusajat
* monipuolinen mallisto
* tukkuhinnat * ei ostopaketoituksia
* myös erikoismitoilla
* valmistus omilla tehtailla

www.keittiokalustetukut.fi



VISION KEITTIÖT



VISION LIUKUOVET

Myös LIUKUOVET ja TILANJAKO-OVET mittojen mukaan edullisesti!

www.visionliukuovet.fi

Vaasan KEITTIÖKALUSTETUKKU
Karhantie 1, 65350 VAASA, p. 06 315 5878 vaasa@keittiokalustetukut.fi

Lakeuden KEITTIÖKALUSTETUKKU
Rengatie 6, 60100 SEINÄJOKI, p. 06 414 1300 seinajoki@keittiokalustetukut.fi

ma-to 9-18, pe 9.30-17, la 10-14

Don't search FIND!

The mobile codes of the week
A cellphone equipped with a camera and an Internet-connection is required



PICTURES #1
15 hauskaa ja yksinkertaista keksintöä helpottamaan elämää

UPCODE™ 020379

SPORTS
Odell Beckham Junior's amazing one handed touchdown catch

UPCODE™ 020381

PICTURES #2
12 Perfectly Timed Pics

UPCODE™ 020385

TRICKS
I need a new phone cover. Quick, blow up a balloon!

UPCODE™ 020387

SUDOKU
A new challenge with every scan!

UPCODE™ 020384

UPCODEWORLD
www.upcodeworld.fi

Wasa Sångargille

JULKONSERTER I KVEVLAX KYRKA 19.12.2014 OCH I TREFALDIGHETSKYRKAN I VASA 20.12.2014

Wasa Sångargilles traditionella julkonsserter går i år av stapeln veckoslutet innan julhögtiden. I år ger kö-

ren (efter många års paus) en konsert i Kvevlax kyrka **fredag 19.12 kl. 20.00** och också traditionsenligt i Tre-

faldighetskyrkan **lördag 20.12 kl. 18.00.**

Wasa Sångargille har i år glädjen att kunna presen-



FOTO: Johan Hagström

tera en för Vasapubliken bekant sångsolist. Solist på årets julkonsserter är den första Cantare-pristagaren, basen Ronnie Karlsson. Korsholmsbördige Karlsson slutför som bäst sina studier i sång vid Sibelius-Akademien. Han har sjungit solo i åtskilliga oratorier och stått på operaestraden i bl.a. Trollflöjten, Madame Butterfly, Il Matrimonio Segreto, Aida och Orfeus i Underjorden. År 2011 sjöng han rollen som doktorn i Ilkka Kuusistos opera Isänmaan tyttaret.

Som ackompanjatör på orgel och piano medverkar Anders Kronlund, som också spelar ett orgelsolo. Anders Kronlund är välbekant som mångårig organist och kyrkoherde. Han är för närvarande kantor i Solf församling.

Årets repertoar bjuder på traditionella julsånger, men också ett antal för

kören nya sånger, t ex Jukka Linkolas arrangemang av Sydämeeni joulun teen och en norsk julsång.

Konsserterna leds av Stefan Wikman.

Hösten har varit intensiv för Wasa Sångargille. Kören deltog i och uppträdde på två konserter på Finlands Svenska Manssångarförbunds Sångarting i Borgå i oktober, bl a i Borgå domkyrka. WSG fick mycket gott mottagande av både publik och recensenter. Inför julkonsserterna är kören i mycket god form och väntar med förväntan på att sprida julglädje.

Biljetter till julkonsserterna fås av körmedlemmar och från Studio Ticket. I år hålls enbart en konsert i Vasa och biljetterna kommer därför att vara efterfrågade, varför förköp rekommenderas.

Meiltä lahjat, joulun väriset...

UnisexVaasa

Kirkkopuistikko 20, ark 11-19 la 11-16
www.unisex.fi

Unisex store

Kultakeskuksen Chippendale kahvilusikat
½ tus. / ½ duss. kaffeskedar **139,-** (ovh. 228,-)
ja leivoslapio / och kakspade **59,-** (ovh. 85,-)

KULTA- JA KELLOLIKE Avoimna / Öppet ma/må-pe/fe 9-17, la/lö 10-14

S. Laitala
Alalla 85 v. Kauppapuistikko 16, Vaasa. Puh. Tel. (06) 317 5361
I branchen 85 år. Handelsespl. 16, Vasa.

KOIRA
turkinhoito, trimmaus, kylpy, jne. Neuvontaa koira-asioissa.

Ajanvaraus 041-4988311

EROS.FI

HÖSTERBJUDANDE! SYSTARJOUS!

MITSUBISHI

MITSUBISHI MSZ-EF35 **1.690 €** färdigt monterad / asennettuna
MITSUBISHI MSZ-FH35 **1.790 €** färdigt monterad / asennettuna

Värmepumpsskydd på köpet, så länge lagret räcker. Lämpöpumpussuoja kaupan päälle, niin kauan kuin suojia riittää.

Verksamhet i hela Österbotten Toimintaa koko Pohjanmaalla

Climatherm Tel. 040-900 3458 Suomeksi: 050-535 3143
www.climatherm.fi

PRP

KAIKKI MITÄ TALOSI TARVITSEE!

Kattoremontit • Lumiesteet • Sadevesijärjestelmät
Peltikatot • Peltiliistat • Kattosillat • Tikasjärjestelmät
Terassi- ja parvekelasitukset

PRP-VAASA OY
Rinnakkaistie 31, 65350 Vaasa • Faksi: 06 317 1073 • prp.fi
Juha Nordman: 044 3433 901, juha.nordman@prp.fi
Jarmo Rantala: 0400 566 003, jarmo.rantala@prp.fi

HAMMASPROTEESIT

Erikoishammasteknikolta

- uudet kokoproteesit
- tiivistys ja korjaus jopa odottaessa!
- hammasproteesien tarkastus ilmaiseksi!
- takuutyö

Soita ja varaa aikasi! 20 v. alalla

VAASA 312 1233 LAIHIA 477 0744 MAALAHTI 347 8080
Kauppapuistikko 20B Kauppatie 5 Köpingsvägen

mega www.megamedia.fi

PELLETS + SOL
ger den förmånligaste värmen.

Vi har allt som behövs.

Wifotek Tfn 050 572 9315, 044 304 1823

UPC print
COMMUNICATION CENTER

ÖVERLÄGSEN YLIVOIMAINEN

1000-10 000
10000-100000
100000-MILJ.
+
COMMUNICATION INTELLIGENCE

MONIKANAVA ALLA KANALER

Web
Mobile
Print

UPC media
COMMUNICATION CENTER
Göteborg 18, 65230, Vaasa Tel / Puh 06 3218000

VISKIPOJAT VIEVÄT ISOAKYRÖÄ MAAILMALLE

Kyröjen varrella, aivan Napuen taistelun muistomerkin vieressä vanha Isonkyrön osuuskunnan meijeri on herännyt uudestaan eloon. Nyt rakennuksessa häärii innostunut nuorten miesten porukka, jotka kylän asukkaat ovat ottaneet omakseen ja ristineet viskipojiksi. Saunan lauteilla kavereiden kesken syntyneestä ajatuksesta on tullut totta, ja keväästä asti uusissa kuparipannuissa on tislattu ruisviskiä.

Miika, Mikko, Miko, Kalle ja Jouni ovat kohtaisin eri puolilta Suomea, mutta tuttuja toisilleen yhteisten kaverien kautta. Pari vuotta sitten poikien saunaporukka oli jälleen koolla, ja Miika oli tuonut maisteltavaksi ruisviskiä. – Saunan lauteilla puhuttiin, että jos ikinä Suomessa alkaisi alkoholia valmistamaan, niin tällaistahan sen pitäisi olla. Yleensä nämä ideat unohtuvat seuraavaan päivään mennessä, mutta tämä ajatus jäi elämään krapulaa pidemmällekin, Kyrö Distillery Companyn toimitusjohtaja Miika Lipiäinen taustoittaa. Ensimmäiset kuukaudet selvitästyötä tehtiin pienellä liekillä, mutta loka-marraskuun taitteessa 2012 kaverukset olivat valmiita perustamaan yrityksen. Seuraavan vuoden helmikuussa tehtiin jo ensimmäisiä koetislauksia, ja siitä eteenpäin töitä yhteisen unelman eteen on tehty kiihtyvällä tahdilla.

EU-säädösten mukaan juomaa saa myydä viskinä, kun sitä on kypsytetty kolmen vuoden ajan tammitynnyrissä, toistaiseksi Kyrö Distilleryn tuote kulkee vain nimellä Juuri. Sen lisäksi yritys valmistaa Napue Giniä. Molemmat löytyvät jo Alkon tilausvalikoimasta, ja nyt tislamalla jännitetään päivittäin millaisia lukemia tilausjärjestelmän kautta tipahtelee. Vaikka tuotantoa on vasta ajettu ylös tämän vuoden aikana, arvioi Lipiäinen yrityksen voivan yltää jopa 20 000 litran volyyymiin. Lähivuosina tuotannon odotetaan nousevan ainakin 50 000 litraan, ja nykyisen kapasiteetin puitteissa vuositasolla voitaisiin tuottaa jopa 70 – 80 000 litraa, hieman riippuen siitä miten tuotanto jakautuu viskin ja ginin välillä. – Tämä voi riittää muutamaksi vuodeksi, tai jos jokin ulkomaan mark-

kinoista lähtee vetämään kunnolla, niin vaatia laajentamista hyvinkin pian, Lipiäinen arvioi. Tuotteita onkin alusta asti lähdetty viemään maailmalle, aluksi Iso-Britanniaan, Saksaan, Kiinaan ja Japaniin, missä Lipiäinen itse juuri vieraili.

Suomalainen ruisviski on saanut positiivisen vastaanoton niin kotimaassa kuin maailmallakin. – Kiinnostusta vaikuttaisi olevan, sillä vastaavanlaista tuotetta ei ole markkinoilla. Pohjoisamerikkalaiset kyllä valmistavat ruisviskiä, mutta se tehdään joko mallastamattomasta rukiista tai siihen sekoitetaan yleensä maissia, Lipiäinen kertoo. Maailmanmarkkinoilla Suomi nähdään pienenä, eksoottisena maana, johon yhdistetään puhtaus ja aitous. Tähän yhdistelmään myös Kyrö Distillery Company luottaa brändissään. – Huomiota on todella tullut valtavasti. Haastatteluita eri medioihin on tehty kymmeniä, ja kaikki palaute tuntuu olevan vain positiivista. Meistä on vielä muodikasta tykätä. Yrityksen tuotteita on myyty suoraan jo yli sataan ravintolaan sekä tukkuihin, lisäksi meijerillä kypsyy viskiä asiakkaiden omissa tynnyreissä.

Suomen alkoholilainsäädäntö on herättänyt paljon keskustelua viime vuosina. Lipiäinen ei kuitenkaan halua valittaa, vaan keskittyy mieluummin olennaiseen. – Kyllä Suomessa hyvä on yrittää. Näidenkin säännösten puitteissa voidaan toimia ja myös menestyä. Jos jotain saisi toivoa, niin lisää selkeyttä Valviran ratkaisuihin, mitä tulee markkinointiin. Nykyisellään säädösten tulkinta on haastavaa, kun valvova viranomainen ei anna sitovia päätöksiä. Jos edes tähän saataisiin muutos, olisi meilläkin paljon helpompaa. Alkoholilainsäädännön myötä Kyrö Distillery Company on hakenut

myös anniskeluoikeudet, ilman niitä kun tuotteita ei voitaisi edes maistattaa tislamalla. Perjantaina 21.11 meijerillä vietettiin Kyrönmaan Matkailun Edistämiskeskus-nimellä kulkevan baarin avajaisia. Samanniminen viskibaari avattiin jo keväällä pop up-hengessä Helsinkiin. – Aluksi vannoimme, että ravintolan pyörittämiseen me emme sitten ainakaan lähde, mutta jo nyt ollaan tilanteessa jossa meillä on kaksi baaria, Lipiäinen naurahtaa.

Muutaman vuoden aikana on tapahtunut paljon. Lupa-prosessit, tislamon pystyttäminen, brändin luominen, tapahtumien järjestäminen, logistiikka, alihankinta- ja myyntiverkostojen rakentaminen. Viiden hengen porukalle tekemistä on riittänyt. Apua ovat tarjonneet paikalliset talkooporukat, mutta lisähenkilöstön palkkaaminen niin tuotannon kuin markkinoinninkin pariin alkaa olla ajankohtaista jos kasvu jatkuu odotettua tahtia. Tiivistä työtahdistusta huolimatta henki yrityksessä on edelleen hyvä, ja kaikilla tuntuu olevan yhä kivaa. Kun Lipiäinen saapuu Isonkyröön, saa hän heti veljellisen halauksen tislaja Kalle Valkoselta. – Mietimme aluksi halutaanko tästä vain kallis harrastus, vai pyrimme tekemään tästä aitoa liiketoimintaa. Päädyimme jälkimmäiseen ja nyt pyrimme tekemään kaiken siten, että luomme kokoajan edellytyksiä onnistumisille. Työtä on valtavasti, kun samaan aikaan pyöritetään tuotantoa ja luodaan kuluttajabrändiä, mutta kun kaikki lähtee yhteisestä intohimosta, niin kyllä tätä jaksaa, Lipiäinen päättää.



Mikko, Kalle & Miika



KYRÖ
DISTILLERY
COMPANY

Vaasa allekirjoitti yhteistyösopimukset IKEA Real Estaten, Ikanon ja KPO:n kanssa

Vaasan kaupunki on allekirjoittanut 25.11. yhteistyösopimukset IKEA Real Estate Oy:n ja Ikano Retail Centres Finlandin sekä KPO:n kanssa IKEA-tavaratalon, Ikanon kauppakeskuksen sekä Prisma-hypermarketin suunnittelusta Vaasaan.

Paikaksi suunnitellaan Risön aluetta valtatie kolmen moottoritien varrella. Sijoituspaikasta on matkaa Vaasan keskustaan moottoritietä

pitkin noin 8 kilometriä ja lentokentälle 2,5 kilometriä.



Jaakko Salo

- Olemme tehneet näiden sopimusten eteen perusteellisen pohjatyon. Saimme mm. tarvittavia muutoksia vaihemaakuntakaavaan. Tällä hankkeella on nyt hyvät edellytykset menestyä, sanoo Vaasan kaupunginjohtaja **Tomas Häyry**.

Vaasan seutu kehittyä ja kasvaa nopeasti. Työllisyystilanne on Suomen kärkitasoa, joten ostovoimaa alueelta löytyy.

- Toteutuessaan tämä suuri hanke tuo merkittävästi lisää työpaikkoja Vaasaan. Se näkyisi työpaikkoina sekä palvelualalla että rakennusalalla. Se on askel kohti entistäkin vetovoimaisempaa Vaasaa.

- Näiden suurten toimijoiden myötä ostosmahdollisuudet paranisivat. Se lisäisi Vaasan kiinnostavuutta matkakohteena ja asuinpaikana, näkee Vaasan kaupungin kehitysjohtaja Susanna Slotte-Kock.

Rakennuttaminen vaatii päätökset investoinneista sekä asemakaavalle hyväksynnän

Sopimusten puitteissa Risön alueelle voidaan suunnitella kaupallisten toimijoiden ja palveluiden laajaa kokonaisuutta. Yhteistyösopimukset ovat voimassa vuoden 2016 loppuun saakka. Tänä aikana alueelle tehdään yksityiskohtainen

suunnitelma asemakaavasta.

- IKEA kasvaa Suomessa ja siksi selvittämme jatkuvasti useita eri mahdollisuuksia laajentaa läsnäoloamme koko maassa. Vaasan aiesopimus on yksi osa laajentumissuunnitelmaa. Vaasan lisäksi kartoitetaan myös muita laajentumismahdollisuuksia, kertoo IKEA Real Estate Oy:n kiinteistöjohtaja **Hasse Lillkull**.

- Toimiva kauppakeskus vaatii ainutlaatuisen ankkurin. Meillä se on IKEA. Nyt lähdetään suunnittelemaan, mitä muita liikkeitä ja palveluja tähän kokonaisuuteen voitaisiin tuoda, toteaa Ikanon toimitusjohtaja **Tuire Nyberg**.

- KPO on osaltaan valmis sitoutumaan Prisma-hankkeen läpiviemiseen. Meillä on siihen tarve ja tahtotila. Haluamme huolehtia pohjalaisperheiden ja asiakasomistajiemme palvelusta suurimmalla markkinallamme Vaasan alueella ja toteuttaa Pohjanmaan johtava kauppapaikka Risöhön, kertoo KPO:n toimitusjohtaja **Kim Biskop**.

Jotta rakennuttaminen voidaan aloittaa, tarvitaan IKEA-konsernilta, Ikanolta ja KPO:lta päätökset investoida sekä tontin asemakaavalle hyväksyntä Vaasan kaupunginvaltuustolta

More than Coffee - Pop-up kirjakahvila

Ensimmäiseksi adventiksi avataan kirjakahvila Vaasassa osoitteessa Rauhankatu 20. Kirjakahvilan myötä haluamme varmistaa, että hyviä kirjoja ja hyvää musiikkia voi antaa joululahjaksi myös tänä vuonna. Haluamme myös luoda avoimen ja kutsuvan paikan keskelle Vaasaa, missä voi ostaa kristillistä kirjallisuutta ja jossa voi myös kokoontua juttelemaan kahvikupin

ääreen. Samalla lailla kuin kotona on olohuone, jossa ihmiset voivat tavata toisiaan levollisessa ja rauhallisessa ympäristössä, toivomme kirjakahvilan olevan kaikille avoin olohuone keskellä kaupunkia.

Tervetuloa poikkeamaan ja tutustumaan kirja- ja CD-valikoimiin ja myös pysähtymään hieman pidemmäksi aikaa kupilliselle kahvia!

Voit samalla vilkaista valokuvaaja Johan Strandin valokuvanäyttelyä ”Vardagsmagi” (Arjen taikaa). Näyttelyn on kokonaisuudessaan voinut käydä katsomassa Vaasan kaupunginkirjastossa tänä syksynä.

More than Coffee Pop-up kirjakahvila on avoinna joulun asti: maanantaista perjantaihin klo 10 – 18 ja lauantaisin klo 10 – 15.

Vuodenvaihteen jälkeen tilojen sisustus viimeistellään ja kirjakahvila avataan uudelleen helmikuussa. Kirjakahvilan järjestävät Mission-sCentret rf ja Missionskyrkan i Vasa.

mega
SEUDUN KEHITTÄJÄ // REGIONENS UTVECKLARE

Suomen Lehtiyhtymän KasvuSuomi-jäsen

Julkaisija ja kustantaja / Utgivare: UPC Media
Paino / Tryck: UPC Print, www.upc.fi
Toimisto / Kontor: Gerbyntie / Gerbyvägen 18, 65230 Vaasa / Vasa

Jakelupalautteet / Utebliven eller försenad tidning:
www.jakelupalaute.fi/megamedia

Asiakaspalvelu ja tuotekehitys / Kundbetjäning och produktutveckling:
Tero Nurmi 050 310 0073
tero.nurmi@upc.fi

Toimitus / Redaktion:
mega@upc.fi
www.megamedia.fi

Vastaava toimittaja / Ansvarig redaktör:
Tero Nurmi

Avustajat / Medarbetare:
Juha Rantala,
Hans Hästbacka,
Aikku Koskinen/Aikun Palsta,
Era Mikkonen

Tavoita! Nå alla!

MegaMedian noin 250 000 kontaktia viikoittain, palveluksessasi kustannustehokkaasti.

MegaMedias omkring 250 000 kontakter varje vecka är oslagsbart kostnadseffektivt för Dig.

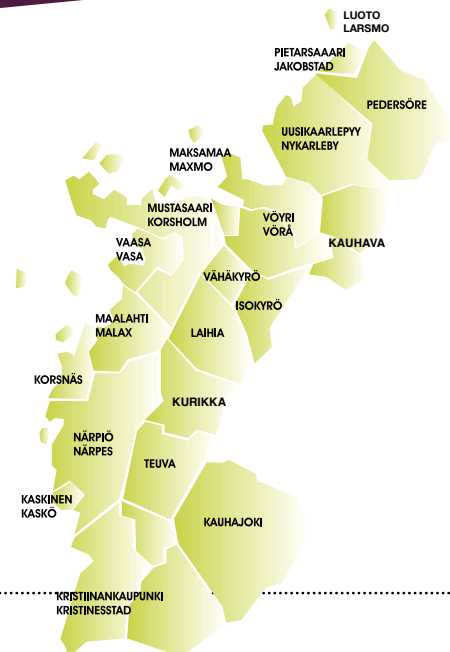
UPC Media

Luo kampanjan – myös mobiilisti. Kampanjölösningar – även mobila.

Ilmoitushinta tekstissä 1,70 Eur/pmm + alv. Annons i text 1,70 Eur/spmm + mvs.

Mediamyynti / Mediaförsäljning: mega@upc.fi
Mediakortti / Mediakort: www.megamedia.fi

Tuomo Arpiainen 040 900 4153 tuomo.arpiainen@upc.fi
Claus Gunnar 040 187 8137 claus.gunnar@upc.fi



CANDIDE YHDISTÄÄ OOPPERAA JA OPERETTIA – ENSI-ILTA VAASASSA TAMMIKUUSSA

Ohjaaja Jorma Uotinen: Candide on optimismin julistus!

Maailman oopperataloissa paljon esitetty Candide nähdään ensi kertaa Suomessa. Teos pohjautuu ranskalaisen kirjailijan Voltairen romaaniin, ja se on säveltänyt amerikkalainen Leonard Bernstein. Vaasassa 9. ja 10. tammikuuta 2015 ensi-iltansa saavan esityksen ohjauksesta ja koreografiasta vastaa kansainvälisestikin tunnettu Jorma Uotinen.

Oopperasta nauttiakseen katsojan ei tarvitse olla asiantuntija, riittää että tekijät ovat. Kun oopperaa tulee katsomaan aistit avoinna ja antaa musiikin sekä visuaalisen vaikuttaa, siitä varmasti voi nauttia kuka tahansa, ohjaaja Jorma Uotinen korostaa. – Haluan ehdottomasti

väistää elitismin leiman kaikessa mitä teen, taide kuulu ilman muuta kaikille!

Uotiselle tarjottiin Candiden ohjaajan pestiä viime talvena, kun hän oli työskennellyt koreografina edellisessä oopperatuotannossa. – Henkilökohtaisesti kyseessä on mielenkiintoisen haaste. Tämän kaltaista ohjaustyötä en ole aikai-

semmin tehnyt, enkä edes tuntenut ennalta Bernsteinin sävellystä. Kuuntelin sen läpi, ja mielestäni se oli hauska ja helposti lähestyttävä.

Ohjaaja Uotisen huomio kiinnittyi henkilöhahmoihin. – Mielestäni kyseessä ovat varsin selvät arkkityypit, joissa kuitenkin on syvyyttä. Sain heti että hahmot käsitellään kuten sarjakuvissa, se sallii ilmaisussa liioittelun ja vie irti realismista. Uotisen mukaan yhteistyö työryhmän kanssa on toiminut erinomaisesti. – Kun kerroin haluavani tehdä hahmoista paperinukkeja, lavastuksesta ja puvustuksesta vas-

taavalla Maria Antmanilla lähti heti ajatus oikealla tavalla laukalle. Lopullisesti toki roolit hahmottuvat kun aloitamme harjoitukset.

Intensiivinen kuu-kauden mittainen harjoitusjakso alkaa Joulukuun alusta, ja jatkuu sitten aina ensi-iltaan asti. Uotinen saapuu Vaasaan mielellään. – Viihdyn viime vuonnakin erinomaisesti, rupeama oli hauska, ennen kaikkea siksi että työryhmämme oli niin hyvä.

Uotinen kuvailee Candidea optimismin julistukseksi. – Tämä on hyvän mielen tuoja, ja samalla syvästi inhimillinen tarina.

Positiivisen mielen viljely ei ole koskaan pahasta. Kaikista tärkeintä minulle on se, että katsojat kokevat saavansa jotain mukaansa esityksestä.

Candide esittää yhden näkökulman elämäämme, Jorma Uotinen toteaa, mutta ei suostu avaamaan tätä enempää. – Jotain täytyy jättää katsojan oivallettavaksi.



Guldålder – men inte för alla

Rubriken ovan kommer från den utredning som tankesmedjan Magma, på initiativ av Svenska pensionärsförbundet, publicerade för några veckor sedan om framtiden för pensionärerna de kommande tio åren och med underrubriken ”Pensionärliv år 2024”. Rapporten fokuserar i första hand på situationen för de svenskspråkiga pensionärerna men är till stor del också allmängiltig för alla pensionärer i vårt land.

Iden till utredningen kom från SPF:s behov av att få en ordentlig omvärldsanalys över hur framtiden ser ut i Finland för oss äldre, för att på basen av denna kunna planera förbundets verksamhet på längre sikt, än ett år i gången.

Uppdraget att göra utredningen gavs till Markus Henricson som till sin hjälp haft en referensgrupp med personer från olika organisationer

som jobbar med äldre.

Men den framtagna omvärldsanalysen är inte bara ett instrument för pensionärs- och andra organisationer som arbetar med pensionärer utan även ett redskap för nuvarande och blivande pensionärer när de planerar sin framtid. Målet med utredningen är att skapa förutsättningar, baserat på fakta, för att kunna ta ställning till olika alternativ inför framtiden som pensionär.

Utgångspunkterna i rapporten är att begreppet pensionär inte mera är helt entydigt utan arbetsliv/företagande och pensionärstillvaro flyter ihop, speciellt i de yngre åldersklasserna bland oss pensionärer.

Det konstateras också bland annat att kostnadstrycket inom den offentliga sektorn ökar vilket kommer att betyda mindre resurser för oss äldre i framtiden.

Utredningen pekar på åtta olika

trender som kommer att var viktiga under de kommande tio åren där ”En sviktande offentlig ekonomi” är den första och följs av ”Allt högre förväntad livslängd, Urbanisering och centralisering, Service och självbetjäning i IKT-samhället, Valfrihet och kvalitetskonkurrens inom servicen,

En snabbt framväxande senior-ekonomi, Boendemiljön allt viktigare för livskvaliteten och Ett pensionssystem i förändring”.

Efter att ha läst utredningen är det en hel del frågor som lämnar i minnet. Inte minst hur olika vi är som grupp, vi pensionärer. Åldersmässigt omfattar vi ett åldersspann om ca 40 år, ekonomiskt representerar vi allt från de av oss som lever på folk- eller garantipension och under mycket små omständigheter till en liten grupp pensionärer med

inkomster gemförbara med de som ännu är med i förvärvslivet. Den stora gruppen finns inkomstmässigt någonstans mitt emellan dess två ytterligheter av oss pensionärer.

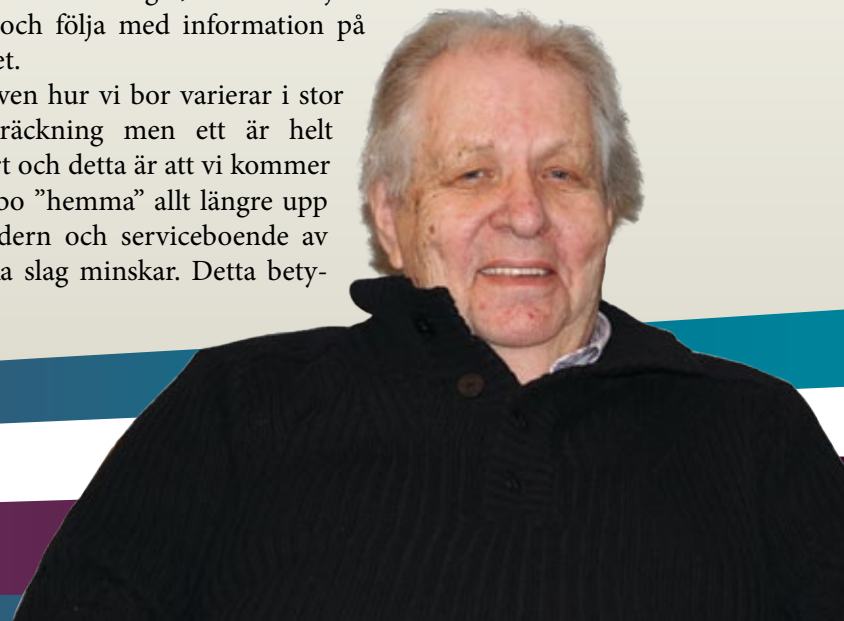
Men vi har också mycket varierande möjligheter att följa med i den tekniska utvecklingen. I dagens läge är det något under hälften av oss som har tillgång till internet och har datorvana. De av pensionärerna som inte har möjlighet till IT får det allt svårare att kunna betala sina räkningar, beställa biljetter och följa med information på nätet.

Även hur vi bor varierar i stor utsträckning men ett är helt klart och detta är att vi kommer att bo ”hemma” allt längre upp i åldern och serviceboende av olika slag minskar. Detta bety-

der stora variationer för våra möjligheter att ta del av aktiviteter av olika slag och också i vår trygghet när vi blir äldre.

Det som jag hoppas är att Magma utredningen läses och diskuteras i pensionärsföreningarna och att också våra politiker både på riks- och lokalplanet ger sig tid att titta på de olika scenarierna som rapporten skissar upp.

Henrik Svarfvar





Yli 100 vuotias kaupp- ja kohtaamispaikka”



info!

Tule kauppahalliin syömään lounasta, nauti päälle vaikkapa kuppi cappuccinoa ja osta kotiin mukaan tuoreita eineksiä - kaikki helposti saman katon alta! Tarjolla on myös monenmoisia makuhermoja hemmottelevia erikoisherkuja, joita löydät vain meiltä kauppahallista. Lahjaostoksilla kulkevan kannattaa käydä katselemassa taide- ja lahjatarvikepuotien mielenkiintoista ja persoonallista tuotevalikoimaa. Tervetuloa!

FOTO: Johan Hagström

Hyvää ja henkilökohtaista palvelua!”

Ainutlaatuisia sisustustuotteita, korkealaatuisia vaatteita ja kenkiä luonnonmateriaaleista.



AH design • Vasa Saluhall/Vaasan Kauppahalli
Vasaespl./Vaasanp. 18 • ark./vard. 10-18 la./lö. 10-15

Paras Ystävä 19⁹⁰
Kauratyyny
Hartia-niska-alueen hoitopakkaus



Life, Kauppahalli, Vaasa
aukioloajat: ma-pe 9-18, la 10-15

life

Nyt on aika varata joulun kalaherkut meiltä.
Huom! Torstaina 4.12 kauppahalli auki 8-21.
Nu är det dags att reservera julens fiskdelikatesser från oss.
Obs! Torsdagen den 4.12 är saluhallen öppen 8-21.



RUOTSALA
KALALIIKE - FISKAFFÄR
Puh/Tel 010 2292 444
www.kalaliike.fi
Ma - pe: 08 - 18 • La: 08 - 15
29.11 9-18 • 4.12 8-21 • 21.12 12-16 • 24.12 8-12 • 31.12 8-15

*Joulu tulossa...
Julen närmar sig..*



Tervetuloa Vällkommen





AH design on kauppahallin uusi tulokas

Annica Håkansin yritys on keskittynyt myymään korkealaatuisia, luonnonmateriaaleista käsityönä valmistettuja naisten vaatteita ja kenkiä, joita muualta on vaikea löytää. Aikaisemmin omaa ompelimoa pyörittänyt Håkans muutti Kauppahalliin puolisen vuotta sitten. – Olen aikaisemmin työskennellyt täällä konditoriassa. Hallin ilmapiiri on niin ihana, että tänne palasi mielellään kun tilaisuus avautui.

Ompelukoneestaan Håkans ei kuitenkaan ole luopunut. – Otin sen mukaani myös tänne kauppahalliin. En vain pärjää ilman, hän naurahtaa. – Tilanpuutteen vuoksi olen nyt keskittynyt vain pienempiin korjaustöihin. Vanha asiakaskunta on kuitenkin löytänyt minut hyvin myös täältä, ja uusia on tullut runsaasti. – Ehkä myydyimpiä tuotteitani ovat Troentorpin kengät. Nahkasta ja puusta tehdyt kumipohjaiset jalkineet ovat todella suosittuja työjalkineina, Håkans kertoo. – Joulun alla myyntiin tulee myös useita sesonkituotteita, kuten ihanat Westergårdenin glögit ja pikkuleivät.

Joulunavaus-päivänä 29.11 Kauppahallin liikkeet ovat auki klo 18 asti. 4.12 hallissa puolestaan vietetään Christmas Shopping-päivää, jolloin liikkeet ovat auki peräti klo 21 asti. – Kannattaa tulla maistamaan glögiä silloin, Annica vinkkaa.



Perinteitä ja superfoodia

Vaasan Luonnonravinto on yksi Suomen vanhimmista terveyskaupoista. Ensimmäinen liike perustettiin jo 55 vuotta sitten, ja kauppahallissakin Life-myymäla on toiminut jo yli kolmenkymmenen vuoden ajan samoissa tiloissa. – Konsepti on ollut sama alusta asti, meillä on tuhansien tuotteiden valikoima ravintolisiä, luontaishuonekaluista, elintarvikkeista, homeopaattisia lääkkeitä, superfoodia ja urheiluvälineitä, omistaja Anette Nygård-Dal kertoo. – Autamme mielellämme löytämään parhaat ratkaisut parempaan elämään. Viime vuosina etenkin superfoodien suosio on kasvanut valtavasti, ja tuonut liikkeeseen runsaasti myös nuorempaa asiakaskuntaa.



Nygård pitää kauppahallia ihanteellisena toimintaympäristönä. – Täällä on lämmin, rauhallinen ja kiiretön tunnelma. Asiakkaan kanssa keskusteluun riittää aina aikaa. Joulun alla Life-myymälastä löytyy myös jouluherkkuja sekä lahjaksi hyvin soveltuvia tuotteita. Tervetuloa vain tutustumaan!

Perheyryitys Palosaareltä

Othello on perustettu jo vuonna 1956, ja Kauppahallissakin se on toiminut jo vuodesta 1962 asti. Susanna Ahlnäs on perheyryityksen nykyinen toimitusjohtaja, ja kaikki sen myymät tuotteet leivotaan Vaasan Palosaarella.

Arvostamme tuoreutta ja laatua. Hoidamme sekä pienempiä että isompia tilauksia. Palvelemme niin yksityisasiakkaita, ravintoloita, henkilöstöravintoloita, kahviloita, päivittäistavarakauppoja kuin yrityksiä ja yhdistyksiäkin, Ahlnäs kertoo.

– Asiakas on meille tärkein. Erikoistilauksista keskustelemme aina asiakkaan kanssa, jotta tuote varmasti vastaa odotuksia. Tarjoamme myös kotiinkuljetusta. Haluamme antaa laajan valikoiman, hyvien makuelämysten ja ystävällisen palvelun kautta niin hyvän kokemuksen, että asiakas haluaa tulla takaisin.

Othello grundades 1956 i Brändö och är ett familjeföretag med Susanne Ahlnäs som VD. Othello har funnits i Saluhallen ända sedan år 1962.

Våra nyckelvärderingar är färskhet, kvalitet och närhet till kunden och alla produkter vi säljer bakas på Brändö.

Vi hanterar både större beställningar så som mindre. Vi betjänar den enskilda kunden, personal matserveringar, caféer, restauranger, dagligvaruhandeln samt företag och föreningar. För oss är det allra viktigaste att kunden blir nöjd. Vid specialbeställningar arbetar vi gärna tillsammans med kunden för att de skall få den färdiga produkt som de önskar. Vi erbjuder även hemkörning.

Vi vill ge kunden ett brett urval, en god smakupplevelse och bra betjäning som gör att han vill komma på nytt.



Tuoreus ja paikallisuus Ruotsalan perheyryityksen valtteina

Kauppahallin kauppiasyhdistyksen puheenjohtajanakin toimiva Reijo Ruotsala aloitti kalaliikkeen yrittäjänä yhdeksän vuotta sitten. – Tämä oli aiemmin äitini yritys, ja itse työskentelin sähkömiehenä. Toki auttelin täällä aina sesonkiaikoina. Nyt osat ovat vaihtuneet, ja äiti on täällä minun apuna tarvittaessa. Myös Ruotsalan siskot ovat liikkeessä töissä, kyseessä on siis aito perheyryitys.

Kalatiski kuuluu olennaisena osana kauppahalliin. Ruotsalalle paikallisuus ja kalan tuoreus ovat ylpeydenaiheita ja kilpailuvaltteja. Lähestyvä Joulun tuo myös heille sesonkituotteet ja myös vuoden kovimmat kiireet. – Itse graavaamamme kala on niin suositua, että sitä myydään lähes enemmän kuin ehdimme graavata. Kylmäsavukalamme tulevat Bergöstä, lisäksi meillä on Molpessa tuotettuja säilykkeitä. Myös lipeäkalaa myydään edelleen paljon, vaikka se vuodelta onkin vähentynyt, Ruotsala kertoo. Kalakauppiaille Joulun sesongista haasteellisen tekee sen lyhyt kesto, koko Joulun tuoreen kalan myynti keskittyy korkeintaan neljän päivän ajanjaksolle. – Silloin päivät ovat pitkiä, mutta jälkeenpäin olo aina todella tyytyväinen, Ruotsala naurahtaa.

Ruotsala on onnistunut houkuttelemaan halliin myös nuorempaa asiakaskuntaa lanseerattuaan sushi-perjantait. – Sushi-perjantaita tuli nopeasti todella suosittu, ja sen mukanaan tuomat uudet asiakkaat ovat sittemmin siirtyneet ostamaan myös muuta kuin sushia meiltä, yrittäjä iloitsee.

Kokonaisuutena puheenjohtaja Ruotsala on hyvin tyytyväinen kauppahallin nykytilanteeseen. – Yhteishenki kauppiaiden keskuudessa on hyvä ja jokainen soutaa samaan suuntaan. Kaikki tilat ovat käytössä, ja tarjonta laaja. Kilpailevia tuotteita ei juuri ole.



November – regn och

Text och foto:
Hans Hästbacka



Som en syndaflod öste regnet ner den 4 november och fyllde snabbt diken och bäckar med porlande kallt höstvatten. Höstvatten som under natten fick åarna att fyllas till bräddarna, medan temperaturen sjönk till nollstrecket.

När jag följande morgon körde till Vasa för månadens österbottniska Naturvakteri i Radio Vega hade större utfallsdiken och

några år svämmat över sina bräddar. Inte stora översvämningar som i oktober 2012 då rikliga regn under några dagar fick flera år i Österbotten att svämma över sina bräddar och på sina håll tränga in i bostadshus och andra byggnader. De österbottniska vattendragen och de låglänta markerna är inte skapta för stora nederbördsmängder på en kort tid.

I Närpes låg markerna blöta och snöfria, men redan i Harrström täcktes marken och hustak av ett tunt lager frost och snö. Från Korsnäs och norrut till Vasa var markerna helt snötäckta. Novemberhöst i Närpes och novembervinter bara en bit norröver längs

kusten.

Sångsvanarna hade under nattens och morgonens lopp reagerat på snöfallet. De första två flockarna fick jag syn på, när jag körde genom Korsnäs centrum. I motsatt riktning sträckte de båda svanflockarna söderut. I Malax upprepades scenen med sångsvanar som i rask flykt flög i sydlig riktning.

Det räcker med ett ordentligt snöfall i början av november för att de rastande sångsvanarna längs kusten skall bryta upp och flytta bort mot övervintringsområdena i södra Sverige, norra Tyskland, Danska sunden och Danmark. Med tanke på hur många sångsvanarna är i dag, kan ett plötsligt uppbrott efter ett snöfall ge ett imponerande rikligt svansträck längs kusten och i havsbandet, då flock efter flock av vita sångsvanar flyttar bort under trumpetande och klangfulla rop. Riktigt alla svanar är inte vita, eftersom årets flygfärdiga svanungar i mjukt blyertsgrå dräkter finns med i flockarna.

Den lilla vinterknäppen, som fick sin början den 4 november, orkade sträcka sig tre dygn framåt med några minusgrader och tillfälliga snöfall. Nu kunde det ha varit på

sin plats med mängder av flyttande trastar och sidensvansar i markerna, för även de fåglarna reagerar på snöfall i november och minusgrader. Men höstens rekordrika förekomst av rönnbär i hela landet, inklusive Lappland, ger värmande föda över allt för både trastar och sidensvansar. De har helt enkelt ingen större brådska med att flytta bort och passera österbottniska marker, eftersom de kan äta sig mätta och hålla upp värmen på vilken ort som helst.

Visst har enstaka flockar med sidensvansar visat sig och trastflockar likaså, men inte de många och stora höstflockar man är van vid. Å andra sidan kan bärrikedomen ge övervintrande trastar och sidensvansar i större mängder, bara inte den kommande(?) vinterköllden blir för sträng. Då brukar trastarna fly fältet och söka sig till sydligare trakter, medan sidensvansarna stannar kvar så länge det finns bär att äta. Sidensvansarna är mer härdade än trastarna och klarar sig gott under relativt stränga vinterdagar på frusna men sockerrika rönnbär.

Bland trastarna är björktrasten dock ett undantag, även koltrasten i dag, eftersom



Nysnö på Sandö i Vasa den 5 november.



Det ymniga regnet den 4 november ledde till mindre översvämningar.



Stugorna i sundet speglades i lugna och kalla strandvatten.

snö om vartannat

den klarar av vinterdagar så länge det finns rönnbär. I äldre tider kallades björktrasten för snöskata, ett nog så talande namn med tanke på björktrastens vinterhårdighet. Något motsvarande vinternamn har koltrasten inte fått, eftersom den är en relativt ny övervintrare i vårt land. Men de är beundransvärda, de övervintrande koltrastarna, när de klarar av längre perioder med ordentlig vinterköld på en enkel diet av frusna bär eller på utbudet av den fågelmat som serveras på gårdarna.

Natten mot den 7 november snöade det även i Närpes. Novemberdagen blev ljus av den heltäckande snön, som låg kvar ända till nästa natt tack vare en handfull minusgrader. En ljusfylld dag som lockade ut mig på en båttur i skärgården, där havet låg blankt och stilla.

I stugsundet speglade sig sommarstugorna i strandvattnet. Hustak och stränder stod vita mot det mörka vattnet. En enkel och vacker grafik som novemberhösten kan bjuda på, när snön har fallit och får ligga orörd av plusgrader. Tunna flor av nyis drev sakta omkring i sundet och frasade lätt mot båtens vattenlinje.

Några knipor låg på vattnet syd i sundet, medan en knölsvansfamilj med fyra flygfärdiga ungar betade vattenväxter utanför raden av sommarstugor på fastlandssidan. Jag passade på att lägga ut strömmingsskötan vid Kobblen; ett litet utskär med steniga och rena bottnar runtomkring. Här går höstströmmingen till, välnärd och välsmakande, och lockar förstås jagande havsöringar in på den steniga botten. För större öringar är höstströmmingen en favoritföda. En del öringar äter så många strömmingar som bara ryms i magsäcken och svalget. De nöjer sig inte med att äta sig mätta. De utnyttjar strömmingstillgången maximalt och äter sig proppmätta.

En avstickare till en skärgårdsbäck visade att höstregnen äntligen hade fyllt lek-sjön uppe på ön med tillräckligt med vatten. Rikligt med vatten strömmade ut ur sjön och ner för bäcken. Nu kunde de som-margamla fiskynglen börja vandra bort från sjön och ut till skärgården, där de växer upp och småningom når könsmogen ålder.

På en grön gräsmatta en bit söderom bäcken stod en vitsvanshjort och betade. När jag kom körande lyfte den på huvudet,

spejade in båten som närmade sig och försvann sedan med några lätta och fjädrande hopp in i den skyddande lövskogen.

Vid bäcken har hjortarna trampat upp några väl synliga stigar, som de nyttjar dagligen under sina korta vandringar kring sjön. Markerna domineras av lövskogar, ställvis med en frodig markvegetation av örter och gräs som ger ett utmärkt bete för vitsvanshjortarna, och också för de rådjur som etablerat sig på ön under de senaste åren.

På återvägen drog jag upp strömmingsnätet och fick några stekpannor med färsk och god strömming. Nyfångad strömming som kröker sig under stekningen. En av novemberhöstens främsta tillgångar för den, som gillar fisk och har möjlighet att fånga den själv.

Det har gått en vecka sedan dess. Snön har smultit bort och dagarna har växlat om med regn, frostnätter, lite snö och till och med någon dag med solsken. Så får november gärna fortsätta att bjuda på sig själv – ömsom grå och blötlagd senhöst, ömsom frostbiten förvinter med en solglimt eller två. November månad har många ansikten,



Nyfångad och välsmakande strömming hör till novemberhösten.

som ger omväxling åt de allt kortare och mörkare dagarna.



Natten mot den 7 november snöade det även i Närpes.

destination Vaasa

Näyttelyt / Utställningar

POHJANMAAN MUSEO JA TERRANOVA - MERENKURKUN LUONTOKESKUS
Satuja aikuisille
11.10.2014 – 11.1.2015
Museokatu 3
p. (06) 325 3800
Avoinna ti, to ja pe 12 - 17,
ke 12 - 20, la - su 12 - 17
Pääsymaksu 5/3 €

VALOKUVAGALLERIA IBIS
Ville Wikstedt
– Hidden personality
21.11 – 31.12.2014

VAASAN TAIDEHALLI
Nuori taide
23.11.2014 – 4.1.2015
Kaupungintalo, Senaatinkatu. 1
puh. (06) 325 3770.
Avoinna ke-pe 12–18,
la-su 12–16
Pääsymaksu (3/1,50 €)

BLACK WALL GALLERY
PÄIVÄKIRJA
Maarit Malin-Pötryn, Leila Lipiäisen ja Mari Oikarisen yhteisnäyttely
22.11.-14.12.2014
Kasarmi 13 Korsholmanpuistikko 6, Vaasa Avoinna ke – pe 13 – 18, la- su 12 – 15
www.vaasantaiteilijaseura.fi

TAIDEKÄYTVÄ TEEMA
Vaasan pääkirjasto, 2. krs.
Kirjastonkatu 13, 65100 Vaasa

MUSTASAAREEN KULTTUURITALO
Avoinna ma - to 10 - 20, pe klo 10 - 16
Koulutie 1, Mustasaari

GALLERIA WASABORG
Annita Ödman
26.11 – 10.12.2014
Kädentaitajien puoti
Vaasanpuistikko 14 Avoinna: ma - pe 10 - 18, la 10 - 15

KUNTSIN MODERNIN TAITEEN MUSEO Homeland
17.10.2014 – 25.1.2015
Sisäsatama PL3 65100 Vaasa
p. (06) 325 3920 Avoinna: tiistai – sunnuntai 11-17.
Pääsymaksut 5 € / 3 €, alle 18 v. ilmainen Erikoisnäyttely: 7 € / 5 € / alle 18 v. ilmainen
Yhteislippu 9 € / 6 €
Perjantaisin ei ilmaista sisään-pääsyä

GALLERIA ULRICO
Liisa Knuuti – Mannaryynimaalauksia
4 – 29.11.2014
Kirkkopuistikko 20
65100 Vaasa
Avoinna: ke - pe 13 - 17, la 10 - 13

MIKOLAN AKVARELLISALI
Seinäjoen Taidegraafikot & Vaasan Taidegraafikot 78km
4 - 30.11.2014
Raastuvankatu 21, sisäpiha, Vaasa Puh. 050 438 1391
Avoinna ke 14 – 18, la – su 12 – 16 info@nandormikola.fi
Sisäänpääsy 3€/2€
Alle 18-vuotiaat ilmaiseksi

ATELJE TORN
Stig Rönn
11.1 – 7.12.2014
Pitkätatu 66
Puh: 050-3690910
Avoinna: ti-to 12–18 la-su 12–16 Vapaa sisään-pääsy
Järjestäjä: Vaasan Taidekerho

TIKANOJAN TAIDEKOTI
Hovioikeudenpuistikko 4
65100 Vaasa p. (06) 325 3916
Avoinna: tiistai –sunnuntai 12-17. Pääsymaksut 5 € / 3 € / alle 18 v. ilmainen
Erikoisnäyttely 7 € / 5 € / alle 18 v. ilmainen
Yhteislippu : 9 € / 6 €
Perjantaisin ei ilmaista sisään-pääsyä.

KÄSITYÖN TALO LOFTET
Österbotten hantverk rf
Raastuvankatu 28, 65100 Vaasa www.loftet.fi
Avoinna ma – pe 10-17, la 10-15

SÖDERFJÄRDENIN METEORIIHI
Marenintie 226
SUNDOM, Vaasa
• **Näyttely avoinna yleisölle:** 1.6-28.9 su 14-20 ja ke 18-20
• **Tilauksesta ryhmille:** toukokuu-lokakuu, joka päivä - Vaasan matkatoimiston kautta, puh. (06) 325 1145 tai online: www.meteorioria.fi

VAASAN TYÖVÄENMUSEO
Vapaudentie 27
Avoinna ma klo 13 - 18, ti - pe 12.30 - 17. Pääsymaksu 4/2 €

KONSTGALLERI TEMA
Vasa stadsbibliotek, 2 vån
Bibliotekgatan 13, 65100 Vasa

ÖSTERBOTTENS MUSEUM OCH TERRANOVA - KVARKENS NATURCENTRUM
Sagor för vuxna
11.10.2014 – 11.1.2015
Museigatan 3, tel (06) 325 3800.
Öppet ti, to och fre 12 - 17, ons 12-20, lö – sö 12 - 17
Inträde 5/3 €

FOTOGALLERI IBIS
Ville Wikstedt
– Hidden personality
21.11 – 31.12.2014

VASA KONSTHALL
Ung konst
23.11.2014 – 4.1.2015
Stadshuset, Senatsgatan. 1
tel (06) 325 3770. Öppet ons - fre 12 – 18, lö - sö 12 – 16
Inträde (3/1,50 €)

TIKANOJAS KONSTHEM
Hovrättsesplanaden 4
Tel (06) 325 3916 Öppet: tisdag - söndag 12-17. Inträde: 5 € / 3 € / alle 18 v. under 18 åringar gratis
Specialutställning: 7 € / 5 € / alle 18 v. under 18 åringar gratis
Kombinationsbiljett: 9 € / 6 €
Ej gratis inträde på fredagar.

MIKOLAS AKVARELLSAL
Seinäjoen Taidegraafikot & Vasa Konstgrafiker 78km
4 - 30.11.2014
Rådhusgatan 21, innergården, Vasa Tel. 050 438 1391
Öppet ons kl 14 – 18, lö – sö 12 - 16
info@nandormikola.fi
Inträde 3€ / 2€
Under 18 år gratis inträde.

KORSHOLM KULTURHUS
Öppet må - to kl. 10 - 20, fre kl. 10 - 16 • Skolvägen 1

GALLERIA ULRICO
Kyrkoessplanaden 20
65100 Vasa
Öppet: ons - fre 13 - 17, lö 10 – 13

KUNTSI MUSEUM FÖR MODERN KONST Homeland
17.10.2014 – 25.1.2015
Inre hamnen PL3, 65100 Vasa
tel (06) 325 3920
Öppet: tisdag - söndag 11-17.
Inträde: 5 € / 3 €, under 18 åringar gratis
Specialutställning: 7 € / 5 € / under 18 åringar gratis
Kombinationsbiljett: 9 € / 6 €

HANTVERKETS HUS LOFTET
Österbotten hantverk rf
Rådhusgatan 28, 65100 Vasa
www.loftet.fi
Öppen må-fr 10-17, lö 10-15 och lö – sö kl 11-14

METEORIA SÖDERFJÄRDEN
Marenvägen 226
SUNDOM, Vasa
• **Utställningen öppen för allmänheten:** 1.6-28.9 sö 14-20 och on 18-20
• **På beställning för grupper:** maj-oktober, alla dagar - via Turistbyrån i Vasa, tfn (06) 325 1145 eller online: www.meteorioria.fi

GALLERIA WASABORG
Annita Ödman
26.11 – 10.12.2014
Hantverkarnas boden
Vasaesplanaden 14 Öppet: må - fre 10 - 18, lö 10 - 15

ATELJÉ TORN
Stig Rönn
11.1 – 7.12.2014
Storalånggatan 66
Tel: 050-369 09 10 Öppet: ti-to 12-18 lö-sö 12-16 Fritt inträde
Arrangör: Vasa Konstklubb rf.

BLACK WALL GALLERY
DAGBOK
En samutställning av Maarit Malin-Pötryn, Leila Lipiäinen och Mari Oikarinen
22.11.-14.12.2014
Kasern 13
Korsholmsesplanaden 6, Vasa
Öppet ons – fre 13 – 18, lö- sö 12 - 15
www.vaasantaiteilijaseura.fi

VASA ARBETARMUSEUM
Frihetsvägen 27
Öppet må 13 - 18, ti-fre 12.30 - 17. Inträde 4/2 €

ARS WASA
Hovrättsesplanaden 3, Vasa
Öppet må - fre 10 - 17 och lö 10 - 14

CAFÉ ERNST
Öppet Ti - Lö kl 17.00 -> Sandögatan 7 Vasa

Liisa Knuuti löytää aiheensa luonnon monimuotoisuudesta

Juha Rantala

Espoolaisen taiteilijan **Liisa Knuutin** suurena inspiraation lähteenä on aina toiminut luonto, sen kasvit, kasvien pienet yksityiskohdat sekä luonnon käsittämättömän monimuotoisuus.

- Minua kiinnostavat erityisesti luonnon pienet elementit, lehdet, juuret, siemenet ja sipulit. Ne kantavat sisällään luonnon salaisuuksia, suuruutta ja kauneutta. Kasvit ovat kuin erilaisia persoonia, joiden avulla voi ilmaista monenlaisia tunteita, myös ihmiselämän haurautta ja hetkelisyyttä.

Liisa Knuuti sanoo, että maalarille luonto tarjoaa mielenkiintoisia ja jännittäviä muotoja. Luonnolla on myös neljä erilaista kasvot vuodenaikojen mukaan.

- Rakastan vahvoja värejä, joita luonto on tulvillaan. Tämän vuoksi töissäni on oltava särmää. Useat työt kertovat elämän haurautta ja haavoittuvuudesta, mutta luonnosta löytyy toki myös se toinen puoli.

Knuuti ei halua maalata luontoa sellaisenaan, vaan tehdä näkemänsä pohjalta täysin uuden kuvan.

Liisa Knuutin näyttelyssä Mannaryynimaalauksia Vaasassa Galleria Ulricossa luonto esittäytyy elinvoimaisena, värikkäänä ja monimuotoisena.

Kasvikirjoja ja valokuvia

Liisa Knuuti on ahkera näyttelyiden pitäjä. Vaasassa ja Pohjanmaalla on hänen töitään nyt esillä ensimmäistä kertaa. Vaasaan Knuutin sai tuttu nainen Espoon taidepiireistä eli Galleria Ulricon galleristi

Ullariitta Stenholm.

- Ikuistan luontoa paljon mm. valokuvaamalla ja hyödynnän kuvia maalauksissani. Olen kerännyt myös vanhoja kasvikirjoja, joissa on oma salaperäinen tunnelma. Kasveista on olemassa myös useita tarinoita ja myyttejä, jotka kiehtovat mielikuvitustani. Ja ikäänkuin luonnosta ei saisi jo näillä eväillä tarpeekseen, niin luonnon monet muodot ja symbolit täydentävät sitä valtavaa kasvistomme rikkautta ja monimuotoisuutta, josta ei vain koskaan saa kyllikseen.

Vaasan näyttelyyn Knuuti on ripustanut peräti 35 työtä. Kokonaisuus on yllättävän toimiva, ja gallerian valkoiset seinät ovat ikäänkuin heränneet luonnon keväiseen raikkauteen.

- Tässä näyttelyssä olen rakentanut maalauksiini rosoista pintaa mannaryy-



Kuva: Juha Rantala

neillä, jotka olen sitonut kankaaseen binderillä. Värit olen tehnyt itse pigmenttiä ja sideainetta käyttämällä. Olen tutkinut valon liikkettä rosoisella pinnalla ja liittänyt siihen luonnosta löytämiäni aiheita, selvittää Knuuti töissään käyttämää

omanlaistaan yllättävän toimivaa sekatekniikkaansa.

Lapsuuden kipinä roihahti liekkeihin

Liisa Knuuti työskentelee Espoon kaupungin vuokraamassa Mäkkylän taiteilijatalossa yhdessä 30 muun

taiteilijan kanssa.

- Kyllä minulle oma isä oli maalaava esimerkki, ja lapsuudestani jäi kytevä kipinä joka roihahti liekkeihin aikuisvuosinani omien lasten muutettua pois kotoa. Minulla oli valtava halu ja palo toteuttaa taiteen kautta

itseäni.

Konkreettisesti tuo roihu syttyi siinä vaiheessa kun Liisan aviomies Jukka Knuuti sai työkomennuksen Tukholmaan. Liisa jäi itse vuorotteluvapaalle ja lähti opiskelemaan Tukholmaan taidetta.

- Tukholmassa meillä oli koossa erinomainen ja innostava ryhmä sekä todella hyvät opettajat. Sen jälkeen olenkin pitänyt säännöllisesti näyttelyitä Helsingissä ja juurillani Pälkäneellä sekä muutaman näyttelyn mm. Portugalissa. Vaasan näyttelyn palautetta odotan mielenkiinnolla, sillä kaupunki on todella vahva taidekaupunki.

Liisa Knuutin Mannaryynimaalauksia Galleria Ulricossa, Kirkkopuistikko 20, Vaasa, 29. marraskuuta saakka.

digialbum

Kuvaaminen on nyt helpompaa ja hauskeempaa kuin koskaan ennen. Näppäile kuvia missä liikutkin. Digikameralla tai kamerapuhelimella. "Parhaat" kuvat julkaisemme Megamedian digialbumissa

Lähetä kuva sähköpostilla osoitteeseen **mega@upc.fi**
Laita mukaan myös yhteystietosi.
Voit lähettää kuvan myös postitse osoitteella
UPC Media, Gerbyntie 18, 65230 Vaasa

Att fotografera är nu lättare och roligare än någonsin förut. Knäpp ett foto var du än rör dig med en digital-kamera eller en kameratelefon. De "bästa" bilderna publiceras i Megamedias digialbum

Sänd bilderna via e-mail till adressen **mega@upc.fi**
Lämna även dina kontaktuppgifter.
Du kan även skicka bilderna per post till adressen
UPC Media, Gerbyvägen 18, 65230 Vaasa

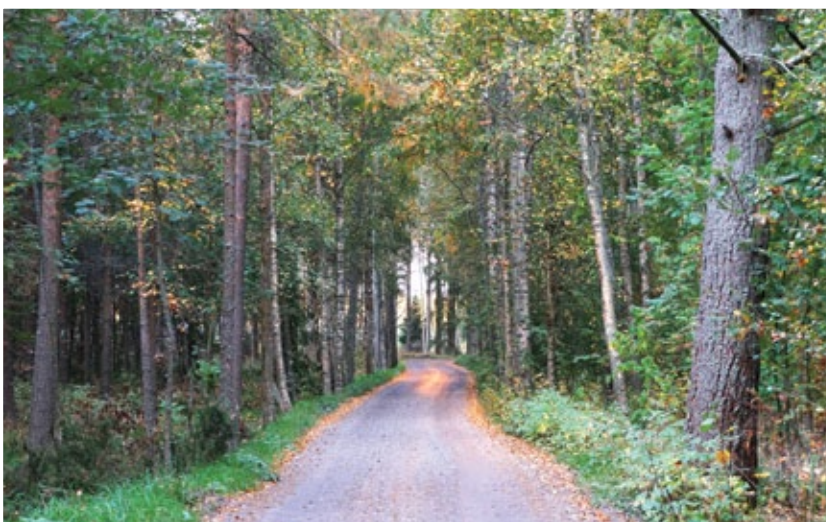
Äänestä viikon parasta kuvaa!
Rösta på veckans bästa bild!

Äänestys netissä, www.megamedia.fi
Tai oheisella UpCodella! Kirjoita koodin alla oleva osoite kännykän web-selaimen osoitekenttään, tai skannaa koodi ilmaisella UpCode-ohjelmalla!

Rösta på webben,
www.megamedia.fi
Du kan även använda
UpCode koden! Surfa in med
telefonen på adressen under
koden, eller skanna koden
med UpCode
programmet.



Josefin Uppgård



Monica Björk, Jakobstad



Marina Rintamäki, Larsmo



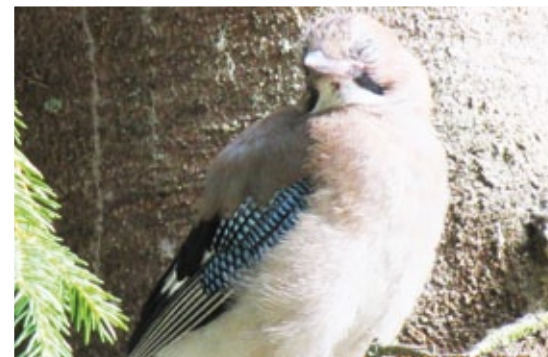
Emma Backlund, Vasa



Sanna Karjalainen, Vaasa



Heidi Karppanen, Vaasa



Birgitta Nylundh, Oravais



Pertti Lehtonen, Vaasa

Valokuvakamppailu / Fotokamp

Digialbum etsii henkilöitä jotka näkevät kokonaisuuksia valokuvien kautta.

Haluatko sinä ottaa haasteen vastaan ja osallistua kamppailuun? Lähetä meille 10 valokuvaa, jotka liittyvät sen hetkiseen, osoitteeseen **mega@upc.fi** ennen teeman loppumispäivämäärää.

Muista ilmoittaa että osallistut kamppailuun ja liitä yhteystietosi mukaan! Tuomaristo valitsee parhaimman kuvakokonaisuuden joka julkaistaan Megassa, ja valokuvaaja saa 100 euron palkinnon.

(Valokuvakamppailuun lähetettyä kuvia voidaan julkaista Megamedian digialbumissa kilpailun jälkeen)

Kamppailun teema:

Lapsuus – deadline 7.12.2014.
voittaja julkaistaan viikolla 50

Ehdota seuraavaa teemaa sähköpostitse:
mega@upc.fi tai MEGAn facebookissa / twitterissä

Digialbum efterlyser personer med ett öga för helheter genom en fotokamp.

Om du vill delta i kampen ska du fota 10 bilder inom det aktuella temat, och leverera bilderna till adressen **mega@upc.fi** innan utgångsdatumet för temat.

Kom ihåg att ange att du deltar i kampen och skicka med dina kontaktuppgifter! Bidragen bedöms av en jury. Det bästa bidraget publiceras i Mega och fotografen får ett pris på 100 euro. (Insända bidrag kan publiceras i Mega media Digialbum efter att kampen är avslutad)

Kampens tema:

Barndom – deadline 7.12.2014.
vinnaren publiceras vecka 50

Följande tema: Föreslå tema per e-post
mega@upc.fi, eller på vår facebook eller
twittersida



Linda Åkerman, Böle



Sandra Rannanpää, Korsholm